



W o j e w ó d z k a W y s t a w a
KONI ZIMNOKRWISTYCH
T u c z n a 4 s i e r p n i a 2 0 1 9



W o j e w ó d z k a W y s t a w a
KONI ZIMNOKRWISTYCH
T u c z n a 4 s i e r p n i a 2 0 1 9



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”



Szanowni Państwo,

koń zimnokrwisty to chluba naszego regionu. Województwo lubelskie przyciąga uwagę całego świata dzięki tym pięknym, zadbanym i wyhodowanym w doskonałych warunkach zwierzętom. Tym bardziej napawa radością fakt, że stało się już piękną tradycją organizowanie przez Pana Zygmunta Litwiniuka wójta gminy Tucznia, wydarzenia sprzyjającego promowaniu tej wyjątkowej rasy.

Wojewódzka Wystawa Koni Zimnokrwistych w 2019 roku odbyła się już po raz 12 i była najlepszym dowodem troski o spuściznę i tradycję regionu. Naszą powinnością jest otoczenie opieką i odpowiednim zainteresowaniem takich inicjatyw, które mają na celu poszukiwanie źródeł narodowej tożsamości a dodatkowo rozstawiają województwo i kraj daleko poza jego granicami.

Wystawa przyciąga zainteresowanie hodowców, pasjonatów koni, ale także mieszkańców naszego regionu. Dzięki temu każdy ma okazję do kontaktu z dobrem narodowym w czystszej postaci. Jestem przekonany, że tak piękna impreza doczeka się nie tylko swojej kontynuacji w kolejnych latach ale również rozwinie się równie pięknie, jak chociażby prestiżowa wystawa i aukcja Pride of Poland organizowana w Janowie Podlaskim. Byłaby to wyjątkowa okazja do powiększenia oferty turystycznej i zwiększenia atrakcyjności regionu. To perspektywa osiągalna i bardzo prawdopodobna!

Dziękuję Państwu za tak istotne zaangażowanie, włożony trud, który przynosi zasłużone efekty. Jednocześnie bardzo serdecznie polecam i zachęcam do ciągłej pracy na rzecz wzbogacenia oferty turystycznej naszego regionu oraz troski o jego kulturową spuściznę.

Dear readers,

Cold-blooded horses are the pride of our region. Beautiful, well cared for and bred in ideal conditions, the horses from the Lublin Voivodeship are known the world over. It is therefore a great pleasure to see that an event aimed at promoting this unique breed, organised by Mr Zygmunt Litwiniuk, Head of the Tuczna Gmina, has now become a beautiful tradition. The 2019 edition of the Voivodeship Cold-Blooded Horse Exhibition is the 12th event in the series, and serves as proof that we truly care about our legacy and the traditions of our region. It is our duty to properly support initiatives which seek new sources of national identity, in addition to promoting our region and country beyond their borders. The exhibition draws the attention of breeders and horse enthusiasts, as well as the local population, and forms an opportunity to see one of our national treasures in the flesh. I firmly believe that this wonderful event will continue to be organised in the coming years, and that it will eventually match in splendour the prestigious Pride of Poland exhibition and auction, organised in Janów Podlaski. It would be a unique opportunity to increase the tourism potential and attractiveness of Lublin Voivodeship. This prospect is attainable, and very likely! I would like to thank you for your involvement and effort, which continues to bear well-deserved fruit. I would also like to encourage everyone to continue working towards enriching our region in terms of tourism and cultivating our cultural legacy.

Дамы и господа,

хладнокровная лошадь – это гордость нашего региона. Люблинское воеводство привлекает внимание всего мира благодаря этим красивым, ухоженным животным, которые выращиваются в идеальных условиях. Еще более радует тот факт, что мероприятие, организованное господином Зигмунтом Литвиноком, вуйтом гмины Тучна, стало прекрасной традицией, которая способствует популяризации этой уникальной породы. Воеводская выставка хладнокровных лошадей в 2019 году прошла уже в 12-й раз и стала лучшим доказательством заботы о наследии и традициях региона. Мы обязаны позаботиться о таких инициативах, которые направлены на поиск источников национальной самобытности, обеспечить к ним соответствующий интерес, а также сделать так, чтобы воеводство и страна были известными далеко за их пределами. Выставка привлекает интерес заводчиков, любителей лошадей, а также жителей нашего региона. Благодаря этому у каждого есть возможность познакомиться с национальным наследием в чистом виде. Я убежден, что такое прекрасное мероприятие будет не только повторно проводиться в ближайшие годы, но и будет развиваться так же стремительно, как и престижная выставка и аукцион Pride of Poland, организованная в городе Янув-Подляски. Это станет уникальной возможностью расширения туристических услуг и повышения привлекательности региона. Это достижимая и очень вероятная перспектива! Спасибо за столь значительную вовлеченность, усилия, которые приносят заслуженные результаты. В то же время я с открытой душой призываю вас продолжать работу, чтобы обогатить туристическое предложение нашего региона и позаботиться о его культурном наследии.

Mesdames, Messieurs,

Le cheval à sang froid est la fierté de notre région. La voïvodie de Lublin attire l'attention du monde entier grâce à ces magnifiques animaux qui sont soignés et élevés dans des conditions idéales. Le fait que cet événement favorable à la promotion de cette race de chevaux, organisé par Zygmunt Litwiniuk, maire de Tuczna, soit devenue une tradition, apporte un grand bonheur. L'exposition provinciale de chevaux à sang froid de 2019, qui eut lieu pour la 12ème fois, constitua la meilleure preuve de notre préoccupation pour le patrimoine et la tradition de la région. Notre devoir est de soutenir les initiatives visant à rechercher des sources d'identité nationale et à rendre célèbre la voïvodie et le pays au-delà de ses frontières. L'exposition suscite l'intérêt des éleveurs, des passionnés de chevaux, mais aussi des habitants de notre région. Grâce à cela, tout le monde a la possibilité de s'approcher d'un bien national sous sa forme réelle. Je suis certain que ce bel événement se poursuivra dans les années à venir et se développera aussi bien que la prestigieuse exposition et vente aux enchères de chevaux Pride of Poland à Janów Podlaski. Ce serait l'occasion parfaite d'élargir l'offre touristique et d'accroître l'attractivité de la région. Une perspective réalisable et très probable! Je vous remercie pour votre engagement et vos efforts qui apportent des résultats à ce point remarquables. Dans un même temps, je vous encourage et je vous soutiens vivement dans la poursuite de votre travail pour enrichir l'offre touristique de notre région et pour préserver son patrimoine culturel. Je vous adresse mes salutations distinguées.

z poważaniem / Sincerely / Искренне ваш / Cordialement



Wicemarszałek Województwa Lubelskiego / Vice Marshal of Lublin Voivodeship
/ Дариуш Стефанюк вице-маршал Люблинского воеводства / Vice-Maréchal de la Voïvodie de Lublin

Aktywne pogranicze



Gmina Tuczna



Położenie Gminy Tuczna

Tuczna jest gminą wiejską, zlokalizowaną w północnej części województwa lubelskiego. Położona jest w południowo-wschodniej części powiatu bialskiego, który jest największym powiatem na terenie województwa. Graniczy z 6 gminami powiatu bialskiego: od północy z gminą Piszczac, od wschodu z gminą Kodeń, od zachodu z gminą Łomazy, od południa z gminą Sławatycze, Sosnowką i Hanną (powiat włodawski).

Gmina Tuczna jako lider rozwoju regionu Powiatu Bialskiego

W 2014 roku Gmina Tuczna zainicjowała współpracę 12 gmin Powiatu Bialskiego w zakresie rozwoju Przygranicznego Obszaru Funkcjonalnego (POF) „Aktywne Pogranicze”. Celem współpracy jest m.in. identyfikacja wspólnych projektów przyczyniających się do rozwoju obszaru funkcjonalnego i przygotowanie oraz realizacja wspólnych przedsięwzięć przyczyniających się do rozwiązania wspólnych problemów oraz rozwoju samorządów współtworzących POF „Aktywne Pogranicze”. Efektem prac było przyjęcie dokumentu strategicznego jakim jest Zintegrowana Strategia Rozwoju Przygranicznego Obszaru Funkcjonalnego „Aktywne Pogranicze” na lata 2015-2020. Aktualnie trwają prace nad przygotowaniem nowej Strategii Aktywne Pogranicze na lata 2020-2030.

Efektywne pozyskiwanie środków unijnych

Gmina Tuczna efektywnie korzysta ze wszelkich dostępnych źródeł finansowania w ramach obecnej perspektywy finansowej. Efektem jest realizacja takich projektów inwestycyjnych jak: „Instalacja odnawialnych źródeł energii w Gminie Tuczna” o wartości ponad 3 mln złotych, „Rewitalizacja Gminy Tuczna” o wartości ponad 4 mln złotych, „Modernizacja hydroforni w miejscowości Tuczna, montaż paneli fotowoltaicznych oraz wymiana wodomierzy o wartości ponad 1 mln zł”, a także projektu partnerskiego pn. „Zwiększenie dostępności do atrakcji turystycznych przygranicznych gmin poprzez rozwój ścieżek turystycznych i integrację z ponadregionalnym szlakiem turystycznym Green Velo” o wartości ponad 2 mln złotych, którego liderem jest Gmina Tuczna. W ostatnich latach Gmina Tuczna realizuje również liczne projekty miękkie korzystając ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego. Łączna wartość podpisanych umów na realizację projektów współfinansowanych ze środków unijnych wynosi ponad 14 mln złotych.

Województwo Lubelskie



Wystawa Koni Zimnokrwistych – rozwijająca się impreza cykliczna

Gmina Tuczna od 2008 roku jest organizatorem wystaw koni zimnokrwistych o lat cieszących się niestabnym zainteresowaniem. Pierwotnie wystawa miała zasięg powiatowy, a w kolejnych latach urosła do rangi regionalnej i wojewódzkiej.

Tegoroczne Wydarzenie rangi Wojewódzkiej odbyło się pod Patronatem Honorowym Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Marszałka Województwa Lubelskiego Pana Jarosława Stawiarskiego oraz Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa.

Wystawa Koni Zimnokrwistych w Tucznej jest doskonałą okazją do wymiany doświadczeń związanych z hodowlą koni, a przede wszystkim służy promocji i upowszechnianiu wiedzy na temat tych pięknych zwierząt.

Niewątpliwie na rozwój Wystawy wpływ mają również środki z Krajowej Sieci Obszarów Wiejskich, które w ostatnich latach Gminie Tuczna udało się pozyskać.

Tuczna Gmina – location

Tuczna is a gmina (a principal municipal division) located in the northern part of Lublin Voivodeship. It is situated in the south-eastern part of the Biata Podlaska Powiat, which is the largest powiat in the voivodeship. It borders six other gminas, all of which are part of the Biata Podlaska Powiat: Piszczac in the north, Kodeń in the east, Łomazy in the west, and Stawatyce, Sosnówka and Hanna (Włodawa Powiat) in the south.

Tuczna Gmina as a growth leader in the Biata Podlaska Powiat

Tuczna Gmina launched a partnership in 2014 between 12 gminas from Biata Podlaska Powiat, aimed at developing the "Active Borderland" Functional Border Area.

The following gminas are part of the region: Janów Podlaski Gmina, Kodeń Gmina, Konstantynów Gmina, Leśna Podlaska Gmina, Łomazy Gmina, Piszczac Gmina, Rokitno Gmina, Stawatyce Gmina, Terespol Urban Gmina, Terespol Gmina, Tuczna Gmina and Zalesie Gmina.

The goal of the partnership is to identify potential joint endeavours supporting the development of the functional area, develop and carry out projects aimed at solving region-wide problems and supporting the local governments constituting the "Active Borderland" area. The partnership has thus far resulted in the adoption of the Integrated Strategy for the Development of the "Active Borderland" Functional Border Area for 2015-2020. A new Active Borderland Strategy for 2020-2030 is currently in development.

Cold-Blooded Horse Exhibition – a developing annual event

Tuczna Gmina has organised cold-blooded horse exhibitions since 2008, events which draw crowds of visitors every year. The first event was limited to the powiat, but it eventually grew to encompass the entire region and voivodeship.

This year's edition spanned the whole of the Lublin Voivodeship, and took place under the auspices of the Minister of Agriculture and Rural Development, the Marshal of Lublin Voivodeship, Jarosław Stawiarski, as well as the Agency for the Restructuring and Modernisation of Agriculture.

The Cold-Blooded Horse exhibition in Tuczna is a perfect opportunity to share experience in horse breeding, and, most importantly, serves to promote and familiarise the public with these beautiful animals.

The funds recently acquired by Tuczna Gmina from the National Rural Network have also played an important role in growing the event.

Расположение гмины Тучна

Тучна – сельская гмина, расположенная в северной части Люблинского воеводства. Она находится в юго-восточной части Бяльского повята, который является крупнейшим повятом на территории воеводства. Эта гмина граничит с 6 гминами Бяльского повята: на севере – с гминой Пищац, на востоке – с гминой Кодень, на западе – с гминой Ломазы, на юге – с гминой Славатыче, Сосновка и Ханна (Влодавский повят).

Гмина Тучна как лидер в развитии региона Бяльского Повята

В 2014 году гмина Тучна инициировала сотрудничество 12 гмин Бяльского повята в развитии пограничной функциональной зоны «Активное пограничье».

Гмины, включенные в состав зоны: Гмина Янув-Подляский, Гмина Кодень, Гмина Константинув, Гмина Леśна-Подляска, Гмина Ломазы, Гмина Пищац, Гмина Рокитно, Гмина Славатыче, Город Тересполь, Гмина Тересполь, Гмина Тучна и Гмина Залесье.

Целью сотрудничества является, в частности, определение совместных проектов, поддерживающих развитие функциональной зоны, а также подготовка и внедрение совместных предприятий, способствующих решению общих проблем и развитию организаций местного самоуправления, совместно создающих пограничную функциональную зону «Активное пограничье». Результатом работы стало принятие стратегического документа, который представляет собой Комплексную стратегию развития пограничной функциональной зоны «Активное пограничье» на 2015-2020 годы. В настоящее время ведутся работы по подготовке новой стратегии Активное пограничье на 2020-2030 годы.

Выставка хладнокровных лошадей – растущее циклическое мероприятие

С 2008 года гмина Тучна организует выставки хладнокровных лошадей, которые на протяжении многих лет вызывают неизменный интерес. Первоначально выставка проводилась в рамках повята, но в последующие годы она выросла до регионального и воеводского уровня.

В этом году мероприятие в рамках воеводства проводилось под почетным покровительством министра сельского хозяйства и развития сельских районов, маршала Люблинского воеводства, господина Ярослава Ставярского и Агентства по реструктуризации и модернизации сельского хозяйства.

Выставка хладнокровных лошадей в гмине Тучна – отличная возможность обменяться опытом, связанным с коневодством, и, прежде всего, поспособствовать продвижению и распространению знаний об этих прекрасных животных.

Несомненно, на рост значения выставки также повлияли средства из Национальной сети сельских районов, которые получила гмина Тучна в течение последних лет.

Localisation géographique de la commune de Tuczna

Tuczna est une commune rurale située dans la partie Nord de la Voïvodie de Lublin. La commune est située dans la partie sud-est du district de Biata Podlaska qui est le plus grand district dans la voïvodie. Elle est limitrophe de 6 communes du district de Biata Podlaska : Piszczac au nord, Kodeń à l'est, Łomazy à l'ouest, ainsi que Stawatyce, Sosnówka et Hanna (district de Włodawa) au sud.

La commune de Tuczna, leader de la croissance du district de Biata Podlaska

En 2014, la commune de Tuczna a lancé une coopération entre 12 communes du district de Biata Podlaska en matière de développement de la zone fonctionnelle de la frontière « Aktywne Pogranicze ».

La zone comprend les communes de Janów Podlaski, Kodeń, Konstantynów, Leśna Podlaska, Łomazy, Piszczac, Rokitno, Stawatyce, Terespol, Tuczna et Zalesie.

Le but de cette coopération est, entre autres, d'identifier des projets communs contribuant au développement de la zone fonctionnelle et de préparer et réaliser des entreprises communes, contribuant à la résolution de problèmes communs et au développement de collectivités de cocréation POF « Aktywne pogranicze ». Le résultat de ces travaux a été l'adoption d'un document stratégique, qui crée une stratégie intégrée pour le développement de la zone fonctionnelle de la frontière « Aktywne Pogranicze » pour la période 2015-2020. Les travaux de préparation de la nouvelle stratégie « Aktywne Pogranicze » pour la période 2020-2030 sont en cours.

Exposition de chevaux à sang froid – un événement périodique en développement

La commune de Tuczna organise des expositions de chevaux à sang froid depuis 2008. Ces expositions suscitent un grand intérêt depuis des années. À l'origine, il s'agissait d'une exposition du district, mais au fur et à mesure des années, elle a atteint un rang régional et provincial.

Cette année, l'exposition de la voïvodie s'est tenue sous le patronage honoraire du ministre de l'Agriculture et du Développement rural, du maréchal de la province de Lublin, M. Jarosław Stawiarski, et de l'Agence pour la restructuration et la modernisation de l'agriculture.

L'exposition de chevaux à sang froid de Tuczna est une excellente occasion d'échanger des expériences en matière d'élevage de chevaux, et surtout, de promouvoir et de diffuser des connaissances sur ces magnifiques animaux.

Sans aucun doute, le développement de l'exposition est également stimulé par les fonds du réseau national du développement rural que la commune de Tuczna a obtenu ces dernières années.















Klacz Balbina





Klacz Bella



Klacz Biba



Klacz Bona



Klacz Bona



Klacz Bona 2



Klacz Celina des Rappes





Klacz Geneva PL



Klacz Irma



Klacz Liza



Klacz Masza



Klacz Sava



Klacz Makademia





Klacz Volcana SA



Klacz Volcane de Seri



Klacz Walentyńka







Ogier Akven



Ogier Boden



Ogier Bewir





Ogier Bulini



Ogier Massiv



Ogier Nord JJ



Ogier Medalion



Ogier Princes



Ogier Szarfinek



Ogier Wihel









Dożynki gminne



Powiatowy Festiwal Pieśni Patriotycznych



Turniej piłki błotnej





Gmina Tuczna, Tuczna 191A, 21-523 Tuczna
sekretariat@gminatuczna.pl
tel. 83 377 10 03

Operacja współfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Schematu II Pomocy Technicznej „Krajowa Sieć Obszarów Wiejskich”
Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014–2020